

2024年11月28日-堂區消息



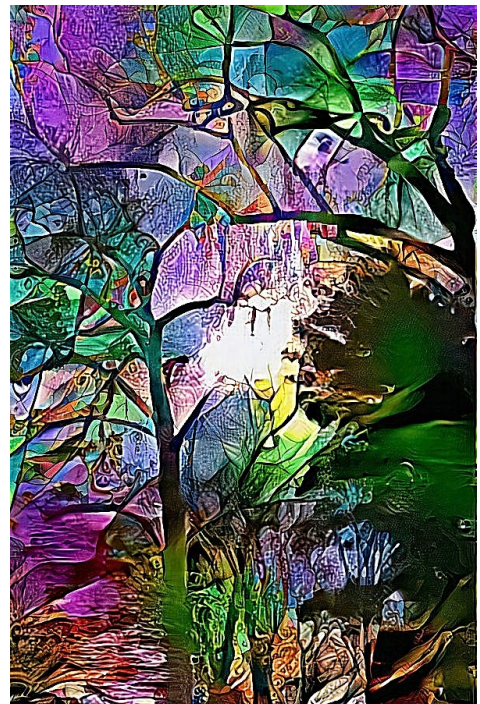
將臨期第一主日

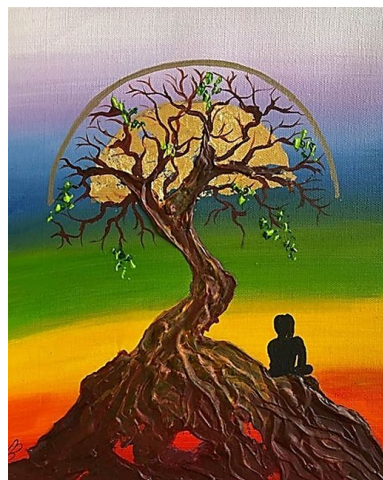
耶肋米亞先知書 33:14-16
聖詠25:4-5, 8-9, 10, 14
德撒洛尼人書 3:12-4:2
路加福音21:25-28, 34-36

履行承諾

這是將臨期的重點。我們知道耶穌曾經來過；而我們相信，正因如此，他會第二次再降臨，是要完成天主的王權及天國。我們現在正處於這兩次來臨之間。

我們該如何生活？不驚慌也不焦慮。我們要保持警惕和堅強，永遠充滿希望，充滿正確的行動、正義和憐憫。我們屹立是因為天主沒有拋棄我們。





◆ **今**天的生活有那些讓我沮喪的地方？

◆ **我**會怎樣做才能取悅天主，相信我們沒有被拋棄？

◆ **我**會做那些正確的行為，哪些正義和憐憫之舉？

梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網 2024年11月27日

教宗公開接見：福音是“喜訊”，宣講時不可愁眉苦臉

教宗方濟各在要理講授中，省思了聖神的效果並談到喜悅地活出信仰的重要性。他以聖斐理伯內利為例，指出應喜樂地傳福音並對寬恕持開放態度。

教宗援引《福音的喜樂》勸諭，提到喜樂。喜樂是教宗在要理講授中予以深化，也是他極為重視的一個課題。教宗說，喜樂是一種滿足感，與曇花一現的滿足感不可同日而語，後者轉眼即逝，或者一時過後不能再令人滿足，甚至令人厭惡。福音的喜樂不僅不受時間不可避免的損耗，反而會因與他人的分享而倍增。

“有時會有悲傷的時刻，但與耶穌在一起，就有喜樂和平安。（……）青春、健康、氣力、幸福、友誼、愛……可能持續一百年，但不會再多了，很快就會過去。”

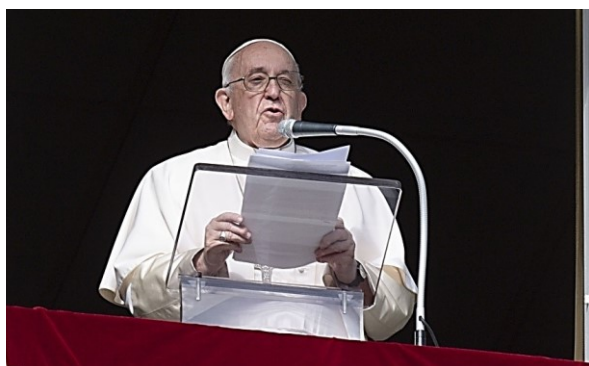


教宗：仰望上主的青年，奔走而不疲倦

教宗誦念三鐘經後問候聚集在聖伯多祿廣場上的信眾時，請兩位韓國青年站在他的身旁，他們是世青節十字架交接的見證人。

教宗說：“今天，各地方教會慶祝第39屆世青節，主題是‘仰望上主的人，奔走而不疲倦’（參閱：依四十31）。如果不仰望上主，即使是青年有時也會感到疲倦！我問候葡萄牙和韓國代表團，他們傳遞了走向2027年在首爾舉行的世青節的‘接力棒’。讓我們為兩個代表團鼓掌。”

此外，教宗也提到兩位真福將榮列聖品的日期。他說，“就如我曾宣布的，明年4月27日，在禧年青少年慶典上，我將冊封真福阿庫蒂斯（Carlo Acutis）為聖人。此外，從聖座封聖部獲悉，真福弗拉薩蒂（Pier Giorgio Frassati）的列聖品案審理的程序即將圓滿結束，在徵得樞機們的意見後，我決定在明年8月3日禧年的青年活動期間將真福弗拉撒蒂冊封為聖人”。



教宗三鐘經：上主為我們的內心和生命注入光明

教宗24日誦念三鐘經時提醒到：使自己成為眾人之僕的耶穌的聲音是真理的聲音，祂永不厭煩地寬恕我們。

教宗說：“聆聽上主會給我們內心和生命注入光明。我們要試著問問自己，每個人們心

自問：我可以說耶穌是我的‘君王’嗎？或者我的心中有另一位‘君王’？祂的話是我的指南、我的堅定信念嗎？我在祂身上看到那位始終寬恕且在等待給予我們寬恕的天主的慈悲面容嗎？”

接著教宗指出，“我們很清楚”比拉多的世界。那是一個“強者戰勝弱者、富人高於窮人、粗暴的人勝過溫良人的世界”。耶穌為王的世界，則是一個“以天主愛的力量拯救被邪惡毀壞的受造物的世界。因為耶穌使人自由，祂寬恕人，賜予和平與正義”。教宗說，“神父，這是真的嗎？是的，你的心靈怎麼樣？那裡有沉重的東西嗎？昔日的罪過嗎？耶穌始終寬恕。耶穌永不疲倦地寬恕。這是耶穌的王國。如果你心中有不好的事情，要請求寬恕。祂一直寬恕”。



教宗勉勵青年：

不可得過且過，卻要為天主聖愛作見證



梵蒂岡新聞網 2024年11月25日

指控、認同和真理：教宗方濟各在世界青年節主持的彌撒中以這三個詞展開省思，鞭策青年不要依循世間的邏輯，卻要按照基督的真理來思考。彌撒結束之際，葡萄牙青年將世青節的象徵物交接給了韓國青年，因為2027年世青節將在首爾舉行。



人生感語

放棄自己優勢的鱷魚

鱷魚最大的優勢是驚人的咬合力和著名的死亡旋轉，而這些優勢的發揮必須是在水中，鱷魚畢竟不是智者，只是古老的物種，爬行動物的佼佼者，一旦它們放棄自己的優勢等待它們的同樣是死亡。



一條鱷魚從水中爬到岸邊曬太陽，每天清晨是鱷魚最脆弱的時候，它們必須從太陽中吸取熱量，血液快速流動起來，才能渾身充滿了活力。

就在鱷魚感覺體溫恢復正常的時候一頭小獅子怯生生地來到河邊，探頭探腦地想喝水，鱷魚忘記了自己是在河岸上，處於不利的地位，





即使如此，對付一頭小獅子也是綽有餘，但是它忘記了另一點，小獅子通常都是在母獅陪伴下的，母獅會捨命相拼。

果然一頭母獅攔住了鱷魚的退路，一頭母獅攻擊鱷魚的尾巴，一頭母獅伺機攻擊鱷魚的頭部，這樣一來鱷魚不僅首尾不相照應，而且腹背受敵，雖然它竭盡全力拼死一戰，最終也是無濟於事，小獅子的肉沒吃到，自己卻成為了獅子的盤中餐。

這個故事告訴我們放棄自己的優勢，以自己的劣勢對付別人的優勢無異於自尋死路。

一個陽光明媚的早上，袋鼠媽媽抱著袋鼠寶寶去菜場買菜。一路上，她倆有說有笑，別提有多開心。一會兒就到了菜場，哇，菜場裡的菜真多呀！有紫瑩瑩的茄子，黃澄澄的南瓜，身穿綠衣裳的黃瓜，還有活蹦亂跳的海鮮，真是應有盡有。

袋鼠媽媽和寶寶看得傻眼了，這樣也喜歡，那樣也喜歡。她們買了很多很多的菜，足足有兩大包呢。

袋鼠媽媽提著菜，抱著寶寶回家了。沒走多遠，袋鼠媽媽就氣喘吁籲了，豆大的汗珠直往下流，腳步也放慢了。

這時，在媽媽懷裡的寶寶覺得媽媽很累很累。她想，如果自己繼續讓媽媽抱著，媽媽會累得筋疲力盡的，不行，我得自己走路。

她連忙說：“媽媽，我已經長大了，我想自己走路，你讓我試試，行嗎？”袋鼠媽媽看著懷中懂事的寶寶，露出了滿意的笑容。

我會自己走



她連忙輕輕地放下寶寶，溫和地說：“寶寶，慢慢走，當心摔跤。”寶寶跳到路上，緊緊地跟著媽媽，她一邊走路，一邊還唱歌給媽媽聽呢！寶寶美妙的歌聲消除了媽媽的疲勞，媽媽也情不自禁地哼起了歌。她倆唱著歌興致勃勃地回家了。

在我種下滿天星那天起，我都先把種子照照太陽，如果是雨天，我就會把滿天星收回進來，讓它在裡面避雨。

沒過幾天，芽兒從土裡探出頭來，我要給它喝點水，再放在太陽下，再曬太陽呢！然後我經常給它喝水，曬太陽，它在我的精心照顧之下，根越來越長，但是長得慢極了。

媽媽說：“它們是你的孩子，你要好好地保護它。”我說：“知道了。”

種子要喝水，就喝水，要曬太陽，就曬太陽。我的種子活的多麼快樂，多麼幸福呀！



11月30日 - 慶日紀念

聖安德肋(宗徒)

聖安德肋是位宗徒也是位殉道者。聖人的名字是個希臘化的字，意謂著「勇氣」。他是加里肋亞漁夫若望的兒子，同時是西滿伯多祿的兄弟。

「**大**聖安德，你曾是捕魚的能手，今日為捕人的漁夫，奔走四方。偉大的使徒，請撒下你的漁網，援救我眾信徒，脫離世海的驚滔駭浪。與聖伯鐸生為兄弟，殉道時也如同手足，甘心接受十字架的苦刑，雙雙進入永生的天堂。偉大的同胞兄弟，共同分享榮冠，同為聖教之父，同為世界之光。

你找到耶穌在先，又把西滿帶到主的身旁，求你時時引導我們，馳騁在天國道上。聖伯鐸的傑出伴侶，求你顯示愛心，使戰鬥中的教會，信心堅強。

大聖安德，基督的愛徒，求你接引我們，奔向永恆的天鄉，永遠歌頌上主的榮光。亞孟。」





12月03日 -紀念

聖方濟各•沙勿略(司鐸)

聖方濟各•沙勿略.您持續不斷的傳播福音靈感的傳教士世代之旅。

願您的慷慨和朝氣在我們身上繼續存在，因為我們通過我們自己對所有人的美德，工作和慈善的見證來轉變他人。

聖方濟各•沙勿略 名言

- 1 - 很多,這裡很多人不成為基督徒，只有一個原因：沒有人讓他們成為基督徒。
- 2- 告訴學生放棄他們的小野心，向東傳福音。
- 3 - 我想在有出和出異教徒的地方。



堂區報告



將臨期是牢記天主親密關懷的時期，祂降臨於我們中間。(教宗方濟各)

2024 Christmas and New Year Mass Schedule 2024聖誕節及新年彌撒時間表

12月24日 (聖誕前夕)	星期二	晚上 7:00時 晚上8時30分	聖誕戲劇 中英文彌撒
Dec 24 (Christmas Eve)	Tuesday	7:00 pm 8:30 p.m.	Christmas Play Chinese / English Mass
12月25日 (聖誕日)	星期三	早上9時30分 早上11時	英文彌撒 粵/英文彌撒
Dec 25 (Christmas Day)	Wednesday	9:30 a.m. 11:00 a.m.	English Mass Cantonese Mass
12月31日 (除夕謝主彌撒)	星期二	早上9時 下午5時	英文彌撒 粵語彌撒
Dec 31 (New Year's Eve Thanksgiving Mass)	Tuesday	9:00 a.m. 5:00 p.m.	English Mass Cantonese Mass
1月 1日 (元旦求恩彌撒)	星期三	早上9時30分 早上11時	英文彌撒 粵語彌撒
Jan 1 (New Year Mass)	Wednesday	9:30 a.m. 11:00 a.m.	English Mass Cantonese Mass



The Sacrament of Reconciliation – will be available on Saturday December 7, 14 & 21 at our OLPH Church from 9:30am (after morning mass) to 5:00pm

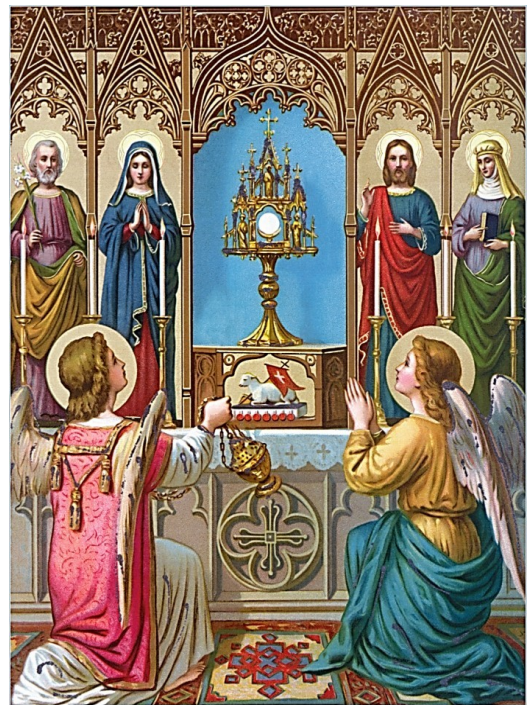
將臨期悔罪禮 – 教友可於每週的星期六，即12月7日、14日及21日，上午九時三十分(九時彌撒後)至下午五時前來教堂辦理修和聖事。

Parishioners are encouraged to come to prepare themselves for Jesus' coming!

教友應盡量參與與天主修合，以準備主基督的來臨！

**12月07日星期六的明供
聖體將會由牧民議會贊助**

**牧民議會團員誠意邀請所有
教友一起參與。**

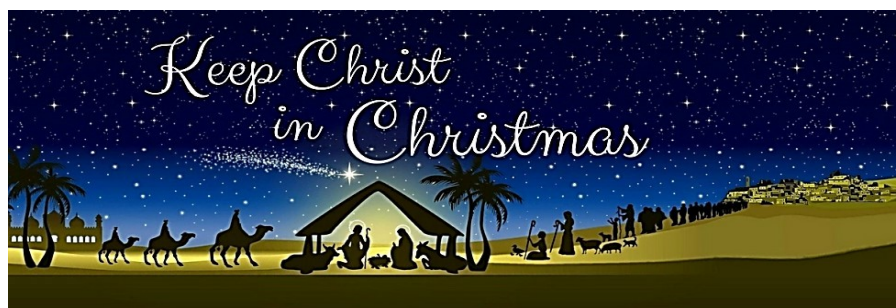




將臨期退省

福傳組誠意邀請各位兄弟姊妹參加12月8日(星期日) 下午12:30pm在上禮堂舉辦將臨期退省，也為大家準備了午餐。請踴躍參加。

將臨期的退省中使用的電影是關於一個歌劇歌手，因癌症而失去聲音的真實故事。從那齣電影，我們希望得到一些啟示。怎樣信賴天主的慈悲，每一刻都盡心盡力做自己的本分。能夠尋找到無價的珍珠。



誠邀請您和親友們一起參與這次將臨期聚會。

全球亮燈禮儀祈禱會*

日期：2024 年 12 月 3 日（每年12 月的第一個星期二）

時間：6:30pm 泰澤祈禱 / 7:00 pm 亮燈祈禱

地點：永援聖母堂

聖誕大餐**

除後晚餐邊爐火鍋於上禮堂，每位 \$10或每家庭\$30。參加者請向林執事報名。403-714-8288



YAGs Making Frostbite Kits

YAG will be creating Frostbite Kits for our local Drop In Centre on December 14, 2024 at 2:00pm. If you are interested in volunteering and creating these Frostbite Kits, please email olphyoungadults@gmail.com or contact Nicole.

YAG將於12月14日下午2時為本地drop-in中心製作寒冬救護包給無家可歸者。若有興趣參與這個義工活動請電郵olphyoungadults@gmail.com或與Nicole聯絡

2025 年奉獻信封

2025年的奉獻信封,月曆,聖誕咭已經準備好,並於將臨期開始派發.

堂區組織了關懷天使組,為未能進堂的長者及教友,在將臨期送上堂區2025年,

月曆、聖誕咭及奉獻信封一份到府上門外,以表關懷。





除夕慶典

日期：12月31日星期二

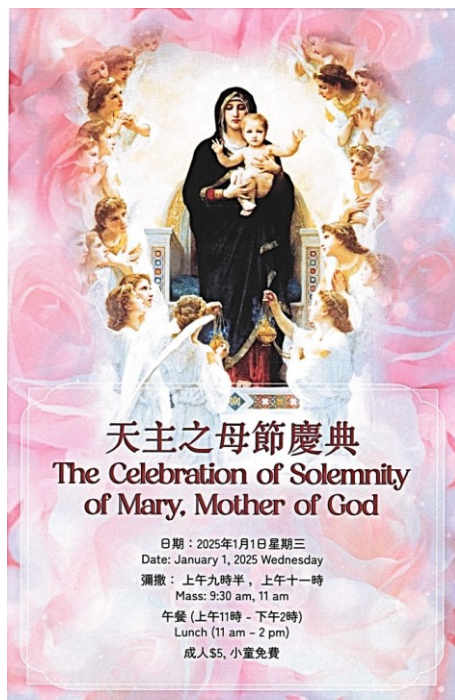
時間：歲末謝主彌撒下午五時

除夕聚餐 (神父廚房) 下午六時於上禮堂

票價：每位 \$15

餐券從本週末 (11月30日及12月1日) 開始在聖堂入口處發售，或與各善會會長聯絡。

阮神父策劃了一頓豐盛大餐，特別贈送每人一份香港乾鮑及時菜海參扣鴨掌供大家享用！



元旦慶典

聖母會將於1月1日星期三舉辦新年午餐，以慶祝天主之母節及2025希望的禧年。

時間：新年求恩彌撒上午9時半及上午11時

彌撒後於上禮堂午餐，上午11時至下午2時

票價：成人每位 \$5，12歲以下小童免費

餐券從本週末 (11月30日及12月1日) 開始在聖堂入口處發售，或與各善會會長聯絡。



松柏軒26 周年聚餐於已於11月22號在上禮堂圓滿舉行。阮神父、執事及善會代表，約150人於愉快的氣氛下共享豐富午餐。感謝天父26年的眷顧，引領我們將愛融入生活，幫助更多有需要的人。

當天也是Rachel 和Gary 結婚15週年的紀念日，阮神父高興地和他們合照留念！



11 月 24 日基督君王節那天，我們歡欣地慶祝 11 位候選人正式加入慕道班。

藉著天主的恩典，這些向我們堂區尋求信仰多月的問道者，經歷了宣講期及慕道前期。他們現在已準備好進入天主教成人「慕道階段」。

正如候選人所說，收錄禮標誌著慕道培訓的開始，教會也接受了他們回應天主的召叫，追隨基督之路的渴望。



As we celebrated the Solemnity of Christ the King on Nov 24, the violin and singing rendition of Youth Choir to praise God was beautiful and powerful.

11月24日基督君王節，青年合唱團以小提琴和美妙歌聲讚美天主，更震撼有力地打動人心。



上主日奉獻：\$3,622



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程 (設有獎學金和助學金)
 - 主流班: 三歲至十二年級 (高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程)
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級 (高中 IB 普通話初學者班)
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班: 網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W.



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111



李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938
贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline



保險專才為你服務



FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By Lisa

- ♥ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



Trustlin Accounting Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience
in accounting field.
She offers Personal Tax Return and
Corporate Tax Return Services.
She also offers Bookkeeping and
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



Olive Medical Clinic

Effective June 01, 2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址

Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866



LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com



駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生

專業房屋檢查

註冊驗屋師

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403- 818- 9975